

mus, qui 'Hodie cantandus est' tropos effecerat, Notkero assentienti ita in aurem locutus est: 'Videsne', ait, 'intime mi, quod tamen imperitorum minus patet caecitati, dissertissimum illum passim barbarico modo et more latina
 5 dixisse ut illud 'quam habuit desponsatam', quod quidem Latinius esset, si 'quam desponsaverat' posuisset? Matheus enim de Herode non ait 'Quia habe<ba>t eam domum ductam' sed 'quia duxerat eam'. Sed et quaedam posuit alia nequaquam propter cautelam caritatis latius per nos quidem
 10 vulganda; miror tamen id unum prae ceteris hominem tot paginas ut celebre est scripturarum pervagatum 'gladius' pro 'securi' posuisse, cum id quidem nec Teutonicum sit nec Latinum. Nam scemata nostra, ut tibi notissimum est, aut genus ponere pro specie aut speciem pro genere aut
 15 totum pro parte aut partem pro toto concedunt facundiae; sed 'securis' nihil horum est 'gladio', multo minus 'gladius' 'securi'. Paucula tamen haec, cum plura mihi non minus suboleant, contra barbaricam eius latinitatem tibi in aurem insinuasse sufficiat, quae tamen ut caritas, quae omnia
 20 suffert, ne uno quamvis vero vulneretur verbo, ceteros velim lateant nobisque solis in angulis nostris pateant'.

Et dominus Notkerus 'eo' ait 'animo, ut dixisti, anime mi, haec te postulo perpeti, quoniam ego, si deo dante advixero, ipse eam materiam metricè latinare mentem habeo.
 25 Ipsum tamen gladium hunc, si opus meum eotenus perduxero, auctoritati tanti actoris favens, quamvis et mihi quidem in stilo eius quiddam ut tibi suboleat, eo modo

qui sequentias et tropos . . . pro studio quisque fecerant. An unserer Stelle ist doch wohl tropum zu schreiben? a. a. O. S. 152 tandem tamen Tuotilo unus ex ipsis signo dato amice illum foras evocans silenter in aurem . . . inquit.

5 Walahfr. 295, 27 misit ad regem Sigibertum Theoderici filium, qui eam habuit desponsatam. — Hier lässt Weidmann eine ganze Zeile aus.

6 vielmehr Marcus 6, 17.

11 Walahfr. 326, 31 cum iuxta morem suum . . . pauca succideret arbusta, gladius quem tenebat tam valide manui eius adhaesit u. s. w.

17 Cas. s. G. S. 26 sed et mihi quoque quiddam subolet, vgl. S. 30.

19 Cor. I, 13, 7.